

CEAG Atlantic LED CG-S/ Atlantic LED High Bay CG-S Atlantic LED LT CG-S / Atlantic LED High Bay LT CG-S

Montage- und Betriebsanleitung
Mounting and Operating Instructions

Zielgruppe: Elektrofachkraft
Target group: Skilled electricians



Verwendungszweck:
Notbeleuchtung, nicht für privaten Gebrauch



Intended Application:
Emergency Lighting, not suitable for private use



EATON

Powering Business Worldwide

Inhaltsverzeichnis

1 Normenkonformität	3
2 Kurzbeschreibung / Verwendungsbereich	4
3 Maßbilder	4
4 Installation / Inbetriebnahme	5
4.1 Montage	5
5 Adressierung	7
7 Hygiene Bereiche	9
8 Technische Daten	10
9 Wartung / Instandhaltung	11
10 Entsorgung / Recycling	11


Index

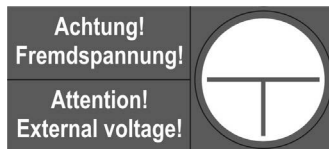
1 Conformity with standards	3
2 Brief description / Scope of application	4
3 Dimensional Drawings	4
4 Installation / Operation	5
4.1 Mounting	5
5 Addressing	7
6 Hygienic Applications	9
7 Technical Data	10
8 Servicing / Maintenance	11
9 Disposal / Recycling	11

SICHERHEITSHINWEISE

- Die Leuchte ist bestimmungsgemäß in unbeschädigtem und einwandfreiem Zustand zu betreiben!
- Als Ersatz dürfen nur Originalteile von CEAG verwendet werden!
- Vor der ersten Inbetriebnahme muss die Leuchte entsprechend den im Abschnitt Installation genannten Anweisungen geprüft werden!
- Die Notleuchtenkennzeichnung vornehmen: Stromkreis und Leuchtennummer zuordnen und eintragen.
- Die Protokollführung gemäß der nationalen Vorschriften ist durchzuführen (entfällt bei automatischer Protokollierung)!
- Alle Fremdkörper müssen vor der ersten Inbetriebnahme aus dem Gerät entfernt werden!
- Beachten Sie bei allen Arbeiten an dem Gerät die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften und die nachfolgenden Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung, die mit einem  versehen sind!

SAFETY INSTRUCTIONS

- The device shall only be used for its intended purpose and in undamaged and flawless condition
- Only genuine CEAG spare parts may be used for replacement and repair
- Prior to its initial operation, the luminaire will have to be checked in line with the instructions (see installation sector)
- Carry out the marking of the emergency luminaire: Assign the circuit and the luminaire No. and enter them.
- Recording in the minutes shall be performed in compliance with the national regulations (is deleted in case of automatic recording).
- Any foreign object shall be removed from the luminaire prior to its initial operation!
- Observe the national safety rules and regulations to prevent accidents as well as the safety instructions included in these operating instruction marked with 



1 Normenkonformität

Leuchte für Notbeleuchtung gem. EN 60 598-1, EN 60 598-2-22 und DIN EN 1838. Gemäß ISO 9001 entwickelt, gefertigt und geprüft.

1 Conformity with standards

Luminaire for Emergency Lighting acc. to EN 60 598-1, EN 60 598-2-22 and DIN EN 1838. Developed, manufactured and tested in accordance with ISO 9001.

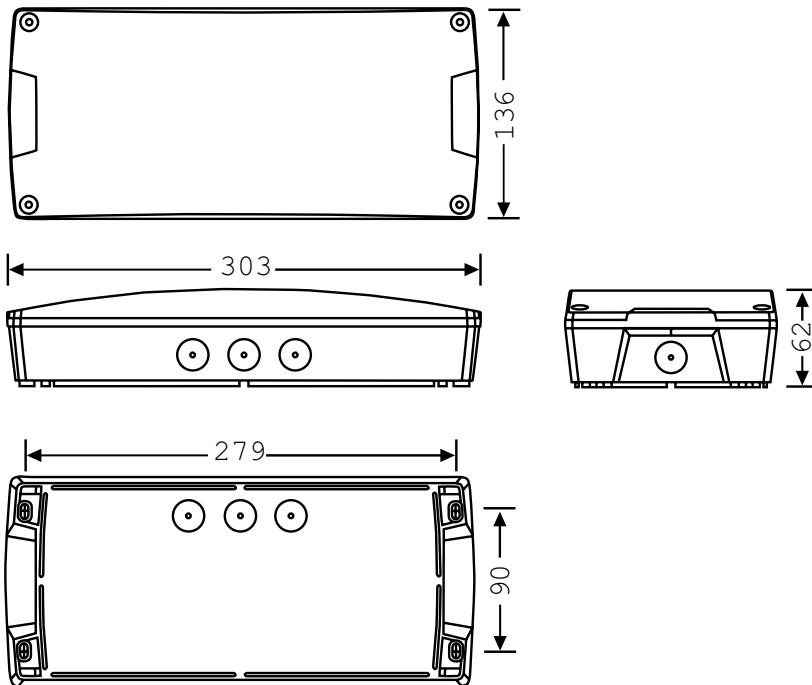
2 Kurzbeschreibung / Verwendungsbereich

Die Leuchten der Serie Atlantic LED (HB) CG-S und Atlantic LED (HB) LT CG-S sind für Installationen nach EN 50172, DIN VDE 0100-560 und DIN V VDE V 0108-100 geeignet. Die besondere Schalt- und Überwachungsfunktion wird nur mit CEAG CG-S-Technologie ermöglicht

2 Brief description / Scope of application

The Atlantic LED (HB) CG-S and Atlantic LED (HB) LT CG-S safety luminaires are suitable for installations acc. to EN 50172, DIN VDE 0100-560 and DIN V VDE V 0108-100. The advanced switching and monitoring mode is only available in combination with CEAG CG-S-technology.

3 Maßbilder / Dimensional Drawings



4 Installation / Inbetriebnahme

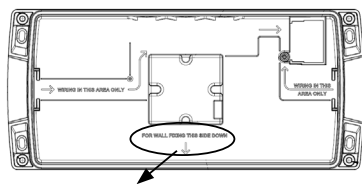


Halten Sie die für das Errichten und Betreiben von elektrischen Betriebsmitteln geltenden Sicherheitsvorschriften und das Gerätesicherheitsgesetz sowie die allgemein anerkannten Regeln der Technik ein!

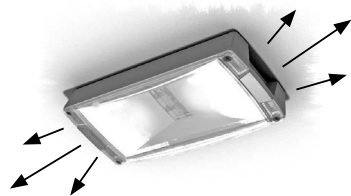
4.1 Montage

Öffnen Sie die erforderliche Kabeleinführung und montieren Sie die Kabelverschraubung.

Befestigen Sie die Leuchte mit geeigneten Schrauben und Dübeln.



Bei Wandmontage diese Seite unten



Hauptlichtaustritt Atlantic LED R

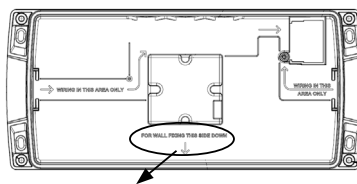
4 Installation / Operation



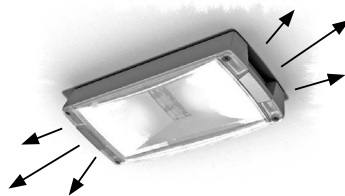
For the mounting and operation of electrical apparatus, the respective national safety regulations as well as the general rules of engineering will have to be observed!

4.1 Mounting

Prepare the required cable entry and fit a cable gland. Fix the gallery to the ceiling or wall using the stainless steel screws (included).



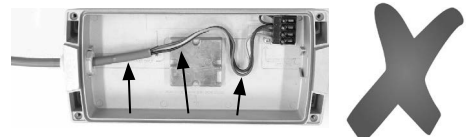
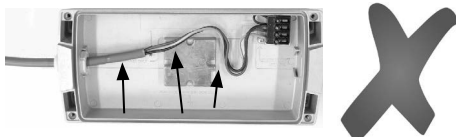
For wall fixing this side down



Light output of Atlantic LED R

Die Leitungen sind kurz hinter der Einführung abzumanteln und so kurz wie möglich zu halten. Sie dürfen nur innerhalb der gekennzeichneten Bereiche verlegt werden. Die quadratische Fläche in der Leuchtenmitte freihalten.

The cable jacket must be removed just behind the gland. Because of the limited space, the wires must be kept as short as possible and should only be placed within the indicated space. The increased square area in the middle of the gallery must also be kept free of wiring.



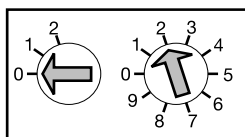
Als nächstes kann der Reflektor in die Abdeckung geschnappt werden. Dabei auf die richtige Positionierung des Reflektors achten. Dann die Abdeckung mit Reflektor auf die Leuchte aufsetzen. Dabei auf die richtige Lage des Steckverbinders am Reflektor in Verbindung mit der Anschlussklemme achten. Ziehen Sie die 4 Schrauben gleichmäßig und überkreuz an.

Next, the diffuser and the reflector unit can be snapped together. Please note the diffuser fits only one way to reflector unit. The combined diffuser and reflector unit can be placed in the gallery. Check beforehand whether the position of the connectors on the reflector unit and the gallery correspond and then insert the unit in the gallery. Tighten the 4 bolts carefully, starting with diagonal corners..

5. Adressierung

5.1 Atlantic LED (HB) CG-S

Spezieller LED-Konverter, mit integriertem Überwachungsbaustein für Einzelleuchtenüberwachung (Überwachung der Versorgungselektronik und automatische Detektion fehlerhafter Versorgung des LED-Moduls) mit 20-stelligen Adressschaltern



5. Addressing

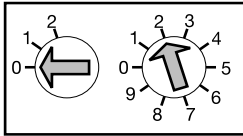
5.1 Atlantic LED (HB) CG-S

Special LED-Converter with integrated monitoring module for individual monitoring of luminaires (monitoring of the supply and automatic detection of faulty supply of the LED-module) with 20 addresses

Adressschalter 1 address switch 1	Adressschalter 2 address switch 2	Leuchtenadresse Luminaire address
0	0	Überwachung aus / Monitoring off
0	1	1
0	2	2
.....
1	0	10
1	1	11
1	2	12
.....
2	0	20
2	1	nicht zul. / not permissible
2	2	nicht zul. / not permissible
.....
2	9	nicht zul. / not permissible

5.2 Atlantic LED (HB) LT CG-S

Spezieller LED-Konverter, mit integriertem Überwachungsbaustein für Einzeleuchtenüberwachung bei niedrigen Umgebungstemperaturen (Überwachung der Versorgungselektronik und automatische Detektion fehlerhafter Versorgung des LED-Moduls) mit 20-stelligen Adressschaltern



5.2 Atlantic LED (HB) LT CG-S

Special LED-Converter with integrated monitoring module for individual monitoring of luminaires in low temperature environments (monitoring of the supply and automatic detection of faulty supply of the LED-module) with 20 addresses

Adressschalter 1 address switch 1	Adressschalter 2 address switch 2	Leuchtenadresse Luminaire address
0	0	Initialisierung / Initiation
0	1	1
0	2	2
.....
1	1	11
.....
2	0	20
2	1	nicht zul. / not permissible
2	2	Überwachung aus / Monitoring off
.....
2	9	nicht zul. / not permissible



HINWEIS

Wird bei einer Leuchte eine neue Lichtquelle verwendet, muss das Modul neu initialisiert werden. Dazu sind die Adressschalter auf 0|0 zu setzen. 5 s nach Anlegen von Spannung beginnt die Initialisierung, die durch ein Blinkmuster angezeigt wird wobei die LEDs im Sekundentakt auf- und abschwellen. Anschließend die korrekte Leuchtenadresse bzw. bei unüberwachten Modulen die Adresse 2/2 einstellen.



PLEASE NOTE

If a luminaire is to be used with a new light source, the module must first be re-initialised. To achieve this, switch the address to 0/0. The initialization will begin 5s after establishing voltage. This will be displayed via a flashing sequence, in which the LEDs will dim and brighten every second. The luminaire can then be set to the required address or for unmonitored modules set the address to 2/2.

6 Hygiene Bereiche

Die Leuchten der Atlantic Serie sind HACCP zertifiziert und in den folgenden drei Hygiene-Bereichen einsetzbar:

1. Trocken und staubarm
Hier sind keine besonderen Maßnahmen an der Leuchte erforderlich.

2. Trocken und staubig

3. Feuchte Hygiene-Bereiche

Für solche Bereich ist die Leuchte nur begrenzt geeignet. Sollte der Einsatz in solchen Bereichen aber erfolgen, ist der hintere Spalt zwischen Rahmen und Gehäuse mit Dichtungssilikon zu versiegeln (nach der Leuchtenmontage).

Hinweis:

Die HACCP Zertifizierung gibt keine Auskunft über die Resistenz der Leuchte gegenüber aggressiven Reinigungsmittel. Dies ist im Einzelfall abzuklären.

6 Hygienic Applications

The luminaires of the Atlantic series are HACCP certified and can be used in the following hygienic applications:

1. Dry, non-humid and without dust
No special measure is required for the luminaire.

2. Dry and potentially dusty

3. Humid hygienic areas

This luminaire is not recommended for this application. However if mounted here, the opening between the frame and enclosure must be suitably sealed with silicon sealing element.

Please note:

The HACCP Certification does not include the resistance of the luminaire against aggressive cleaning compounds. This must be clarified in each individual case.

7 Technische Daten

7 Technical Data

Anschlussspannung / Power input	220- 240 V AC, 50/60 Hz 176- 275 V DC	
Erkennungsweite Viewing distance	24 m	
Gehäusematerial Housing material	Gehäuse: Aludruckguss; Diffusor: Polycarbonat (850 °C glüh- drahtbeständig) Enclosure: Aluminium diecast; Cover: Polycarbonate (850 °C glow wire resistant)	
Gehäusefarbe Housing colour	grau, RAL 9010 grey, RAL 9010	
Lichtstrom $\Phi_E/\Phi_{E, \text{Nenn}}$ am Ende der Nennbetriebsdauer Luminous flux $\Phi_E/\Phi_{E, \text{Nenn}}$ at the end of rated operating time	100 %	
Leuchtmittel / Light source	2 x 1,5W High Power LED	
Anschlussleistung Netzbetrieb (Scheinleistung /Wirkleistung Power consumption mains operation (apparent/effective power)	Atlantic LED (HB) CG-S Atlantic LED (HB) LT CG-S	8,5 VA / 5,0 W 6,10 VA / 4,65 W
Stromaufnahme Batteriebetrieb Connection power operation	Atlantic LED (HB) CG-S Atlantic LED (HB) LT CG-S	21,5 mA 20,5 mA
Schutzklasse / Insulation class	I	
Schutzart nach EN 60529 Protection category acc. to EN 60529	IP 65	
Umgebungstemperatur Permissible ambient temperature	Atlantic LED (HB) CG-S Atlantic LED (HB) LT CG-S	-20 °C bis +40 °C -40 °C bis +40 °C
Anschlussklemmen Supply terminals	Schraubklemme 3 x 2,5 mm ² screw terminals 3 x 2.5 mm ²	
Gewicht Weight	1,4 kg	

8 Wartung / Instandhaltung

Halten Sie die für Instandhaltung, Wartung und Prüfung von elektrischen Betriebsmitteln geltenden Bestimmungen ein! Im Fall von Rücksendungen benötigen Sie von uns eine RMA- Nummer. Entnehmen Sie bitte weitere Infos hierzu unserer Internetseite www.ceag.de!

8 Servicing / Maintenance

Observe the relevant national regulations applying to the maintenance, servicing and check-ing of electrical apparatus ! In case of returns you need a RMA- number from us. For further information see www.ceag.de!

9 Entsorgung / Recycling

Beachten Sie bei der Entsorgung defekter Geräte die gültigen Vorschriften für Recycling und Entsorgung. Kunststoffteile sind mit entsprechenden Symbolen gekennzeichnet.

9 Disposal / Recycling

When disposing of defective devices, comply with valid regulations for recycling and waste disposal. Plastic parts are marked with corresponding symbols.



Eatons Ziel ist es, zuverlässige, effiziente und sichere Stromversorgung dann zu bieten, wenn sie am meisten benötigt wird. Die Experten von Eaton verfügen über ein umfassendes Fachwissen im Bereich Energiemanagement in verschiedensten Branchen und sorgen so für kundenspezifische, integrierte Lösungen, um anspruchsvollste Anforderungen der Kunden zu erfüllen.

Wir sind darauf fokussiert, stets die richtige Lösung für jede Anwendung zu finden. Dabei erwarten Entscheidungsträger mehr als lediglich innovative Produkte. Unternehmen wenden sich an Eaton, weil individuelle Unterstützung und der Erfolg unserer Kunden stets an erster Stelle stehen. Für mehr Informationen besuchen Sie **www.eaton.de**.

Ihre Ansprechpartner finden Sie unter **www.ceag.de**.

At Eaton, we're energized by the challenge of powering a world that demands more. With over 100 years experience in electrical power management, we have the expertise to see beyond today. From groundbreaking products to turnkey design and engineering services, critical industries around the globe count on Eaton.

We power businesses with reliable, efficient and safe electrical power management solutions. Combined with our personal service, support and bold thinking, we are answering tomorrow's needs today. Follow the charge with Eaton. Visit **eaton.eu**.

You will find your contact partner at **www.ceag.de**.

Eaton

EMEA Headquarters
Route de la Longeraie 7
1110 Morges, Switzerland
Eaton.eu

CEAG Notlichtsysteme GmbH

Senator-Schwartz-Ring 26
59494 Soest, Germany
Tel.: +49 (0) 2921 69-870
Fax: +49 (0) 2921 69-617
E-mail: info-n@eaton.com
Web: www.ceag.de

© 2015 Eaton
Alle Rechte vorbehalten
Printed in Germany
Publikations-Nr. IB451071ML
Bestell-Nr. 40071860216_C
June 2017

EATON

Powering Business Worldwide